



AETNA BETTER HEALTH®

預先指示

沒有人願意預想生命的結束。但對我們所有人來說，提前計劃身後之事非常重要。即使您現在無病無恙，也應思考一下，如果有一天您無法表明自己的意願時，您希望能得到什麼樣的照顧。預先指示是一種法律文件，它讓您告訴您的醫療服務提供者以及您的家人您需要什麼樣的安寧照顧。

請注意：您無需設立生前遺囑或其他類型的預先指示，以接受醫療照顧。預先指示用於在您無法言說或無法表明自己的意願時，來執行您的意願。如果您沒有預先指示，您也仍能獲得醫療照顧。這包括送入醫院或其他機構。但大部分醫院強烈建議您寫下預先指示。

在紐約，預先指示分為三類：

- 醫療保健代理
- 生前遺囑
- 不實施心肺復蘇術 (DNR) 意願書

醫療保健代理

醫療保健代理可讓您指定您在無法作出決定的情況下代您作決定的醫療保健代理。它僅在兩名醫生確定您無法自行作出決定後才生效。

必須使用標準的醫療代理表格。如果您未得到該表，可向您的保健管理員索取。

生前遺囑

生前醫囑是一份法律文件，它告知他人您在面臨死亡危險的情況下，您對維持您生命的護理意願。此種護理可能包括生命維持系統，例如：

- 呼吸機
- 導管餵食
- 復蘇術，如果您的呼吸或心跳停止
- 洗腎，如果您的腎臟停止工作

在您需要使用之前，您可以選擇接受或拒絕此類護理。為確保他人明白您的意願，您必須在您的生前遺囑中寫入明確的說明。

不實施心肺復蘇術 (DNR) 意願書

您還可以要求您的醫療服務提供者幫助您準備一份不實施心肺復蘇術 (DNR) 意願書。DNR 意願書是一份聲明當您在心跳和/或呼吸停止時, 不使用心肺復蘇術 (CPR) 的治療意願書。如果您願意如此, 您可與您的醫療服務提供者溝通, 幫您準備 DNR 意願書。

如何獲得表格

- 您可以從紐約總法律顧問指南《預先計劃您的醫療保健》中免費獲得表格: 如何使他人知曉並遵循臨終願望

如欲獲得指南及預先指示表格說明副本, 可造訪 www.ag.ny.gov 或撥打總法律顧問辦公室醫療照顧熱線 1-800-771-7755, 選項 3, 索取指南的列印副本。

後續步驟

在您已經完成並簽署了您的預先指示後, 您應將副本送至:

- 您的醫師或其他醫療服務提供者
- 您的醫療保健授權機構
- 您的家人
- 您在無法言明自身意願的情況下, 能夠確保為您提供照顧的醫療保健專業人員知曉您立下了預先指示這一事實的任何人士。在您前往醫院或其他醫療保健機構時, 您應隨身攜帶預先指示的副本。如果您有車, 也應在車內存放一份副本。

更多資訊

如果您有任何疑問, 或想獲得表格副本, 請撥打紐約總法律顧問辦公室醫療照顧熱線 1-800-771-7755, 選項 3; 您還可以尋求保健管理員的幫助, 或撥打 Aetna Better Health 的免費電話 1-855-456-9126。

這是關於您醫療福利的重要信息。請撥打 1-855-456-9126 聯絡會員服務部, 或使用聽力障礙人士專用電話 TTY 時, 撥打 7-1-1 NYRelay, 索取此信息之翻譯版本。NYRelay 專為聽力障礙人士提供每週 7 天、每天 24 小時的全日服務, 以便您隨時聯繫。